

KIAN

KAWASAKI
INTERNATIONAL
ASSOCIATION
NEWS

OLÁ KAWASAKI



Intercâmbio das cidades amigas.

佐久市の「りんごオーナ」について

202

Intercâmbio das cidades amigas do distrito de Miyamae de Kawasaki e a Cidade de Saku de Nagano.

A cidade de Saku situa ao centro de Saku Taira com altura de 692m situado ao leste da Província de Nagano. É uma cidade altiplano cercado pela rica natureza com águas termas e próximo ao monte Asama e a cidade turística internacional de Karuizawa. Ao centro da cidade percorre o rio Chikuma uma bacia rica em solo fértil ajudando na produção de maçã e pêsego famoso pelo país. Como uma parte dos negócios de intercâmbio, cidade de Saku está à procura de proprietário na produção de maçãs.

A maçã de Saku está sendo cultivada cuidadosamente pelo ar refrescante e a tecnologia do cultivo excelente. A maçã vermelha com mel está à espera por todos para ser saboreada.

A maçã produzida em Nagano é certificado como "colheita ecológica". Venha participar na colheita e se tornar o produtor de maçã de Saku.

O padrão da colheita está no preço de 10 quilos, corresponde a 4 caixas de maçãs no valor de ¥20.000, 6 caixas por ¥30.000. A colheita será nos dias 19 e 20 de novembro. Para os que não puderem ir para a colheita poderá ser entregue através da encomenda. Além da colheita poderá participar na experiência em colocar o nome do produtor, a data será no dia 18 de setembro.

O que acha de ser um produtor de maçãs de Saku e desfrutar da natureza desta cidade?

Para inscrição entre em contato com a prefeitura de Saku na seção de agricultura. 佐久市役所農林課
Tel. 9267-62-2111.

Para informações detalhadas ligue para escritório distrital de Miyamae na seção de promoção regional.
宮前区役所地域振興課. Tel. 856-3125.



Museu Municipal



手塚治虫文化賞・受賞記念展について

203

O Museu Municipal estará em exposição a Comemoração Premiada, a galeria cômica (mangá) o Prêmio Cultural e Especial de Tezuka Osamu.

O Museu Municipal de Kawasaki recebeu o 9º Prêmio Cultural e Especial de Tezuka Osamu.

Em 1997 o Jornal Asahi fundou o "Prêmio Cultural de Tezuka Osamu" com o objetivo na realização e comemoração de Tezuka Osamu, com o propósito no sucesso do desenvolvimento e contribuição da cultura do mangá. Após 17 anos de abertura do Museu Municipal, veio colhendo documentos e foram avaliados atividades em exibir as coleções tendo um resultado satisfatório.

O Museu Municipal foi inaugurado em 1988 com a abertura da Exibição Mundial de Tezuka Osamu, veio a ganhar um prêmio que estava unido na conexão de objetos raros e sendo permanentemente bem estabelecido e a visão onde o Tezuka Osamu aparece em seu mangá como personagem.

O Museu está em exposição a esta comemoração premiada, apresentando materiais raros relacionando ao Tezuka Osamu e o livro original escrita por ele.



A exposição estará aberta até dia 11 de setembro. O horário de atendimento das 9:30 até 17 horas, entrada final até 16:30. Feriado toda segunda-feira.

O acesso será JR Nambu, estação de Musashikosugi, pegar ônibus e descer no ponto de Shimin Museum.

Para informações entre em contato com Museu Municipal tel. 754-4500



Museu de Artes de Okamoto Taro

岡本太郎「明日の神話」展について 204

Museu de Artes de Okamoto Taro , mensagem de orgulho de Okamoto Taro (o mito de amanhã) o caminho para a realização. Foi descoberto a pintura gigantesca de Okamoto Taro " o mito do amanhã " em México após 30 anos. Esta obra gigantesca com altura de 5.5 metros e a largura de 30 metros tendo como o tema o momento da explosão da bomba atômica considerado a melhor obra-prima de Okamoto Taro, teve a duração de 2 anos de 1967 a 69 para o término de sua obra que deveria ser exibido no salão do hotel de México. O hotel faliu antes da sua abertura e a obra de ficou desaparecida desde então e somente em 2003 numa cidade suburbana de México foi descoberto e trazida ao Japão em maio deste ano. O Museu de Artes de Okamoto Taro tem como objetivo em expôr esta obra " o mito do amanhã " e renascer o projeto na mensagem de orgulho.

Esta mensagem de orgulho exprime a experiência vivida por ele durante a guerra, e documentos anti-batalha, anti-nuclear, estará também em exposição 4 obras-primas de pinturas mais as imagens e registros através de fotografias para a conclusão do seu mural.

A exposição estará aberta até dia 25 de setembro.

A taxa para adultos ¥ 600, estudante de segundo grau ¥ 400, abaixo de chugaku e acima de 65 anos a entrada será gratuita.

A abertura do Museu das 9:30 até 17 horas. Entrada final até 16:30. Feriado toda segunda-feira. O acesso da linha Odakyu estação de Mukogaoka Yuen saída sul 17 minutos a pé. Para informações entre em contato com o Museu de Okamoto Taro. Tel. 900-9898.



Serviço de Consulta para Estrangeiro

Horário de consulta 10:00 hs às 16:00 hs.

Inglês: Terça à sábado
Coreano: Terça e quinta-feira
Português: Terça e sexta-feira

Chinês: Terça, quarta e sexta-feira
Espanhol: Terça e quinta-feira
Tagalog: Terça e quarta-feira

Publicação da Associação Internacional de Kawasaki
2-2 Kizuki Gion Cho, Nakahara-Ku, Kawasaki-Shi 〒 211-0033 Centro Internacional de
Kawasaki
Tel 044-435-7000 Fax 044-435-7010 E-mail:kian@bremen.or.jp HP
URL:<http://www.bremen.or.jp/kian/>